

聞珍藥醫界世

能有效地協助了治療呼吸有困難的病人，如哮喘和支氣管炎患者。全套設備包括一個用腳或手操作的氣泵、柔性喉管和一隻氣化器兼面罩，總重量不足一磅半。使用時，病人把配有橡筋帶的氣化器面罩佩在口鼻上，只需要很小氣力按動操作泵後，溫和而穩定的氣流便可按照病人的呼吸節拍輸入肺部。氣泵裏的過濾網，能夠阻隔一微米以上的塵粒到明年才能應市。

士的研究人員製成一種每月只須服用一次的避孕藥丸，如婦女已經受孕，服藥後還可能將受精卵從子宮中排出體外而達到人工流產的目的，其原理是該藥丸能有選擇地壓制子宮細胞孕激素的作用。據日內瓦大學婦兒科科的試驗，證明這種新的抗孕藥丸沒有副作用，是目前較理想的口服避孕藥。不過，該種新避孕藥還需作進一步的臨床試用，可能要

聞珍藥醫界世

之加拿大醫學博士研究，已
斯曼，經過二十八年的研究，已
利用這種傳工學研製出一種疫苗，
這種疫苗可能治癒無約可治的
性傳染病。 痘疹。他所研製成
的痘疹疫苗是從染色體製造出來
的，是一種活的實驗室病毒，它
能刺激人體對抗目前病毒的免疫
系統，經過對猴子的試驗，已証
明有效。目前，萊斯曼教授正在
對一羣法國和美國夫婦試驗此種
活的痘疹疫苗。如果証明成功的
話，則此種疫苗可在三至五年內
為病人治療。據預料，該種活的
病毒疫苗將較其他死的病毒疫苗
更有療效。

英發明新型呼吸救急器

英國卡卡素全科醫院，發明
一種，頭罩甚至高血壓等副作用。最近研製成一種
院，對外人的研究也便於應用。

福建研製成中藥降壓丸

福建廈門，思明製成藥廠，
「降糖茶」，經醫院多次臨床試用，確實對
預防和治療糖尿病具有獨特的功效，証明是
一種養陰降火，生津止渴，飲之可以防病強身，
促進新陳代謝，而且沖飲極其方便。據悉，
這種降糖茶是以原產於南美的巴拉圭東部的一
種多年生草本藥科植物中的甜拉葉作為主要藥
物，再配以名貴中藥，按中醫傳工藝配製而成
無毒的天然甜劑，具有防治糖尿病的奇效，並
兼有降低血壓和降脂肪等功效。

瑞士製成避孕墮胎藥丸

目前使用的避孕口服藥丸，要每天服用
，每二十天為一周期，而且有些婦女會產生，產生

高枕有憂 因為長期睡高枕，就會改變了人體頸椎正常生理彎曲，局部軟組織壓擊、炎症、隨而產生組織、血管、神經受壓迫，引起頸部酸痛，手麻，頭昏等症狀。因此，高枕是引起落枕（調歪頸），頸椎病的常見原因之一。除此，高枕睡眠增大頸部與胸廓角度，使氣管通氣受阻，容易導致咽乾、咽痛和公共宿舍的「公害」—雷鳴般的鼻鼾。高枕還能使胸背肌肉長期緊張，胸部受壓，妨碍正常的呼吸，長此下去定必給身體帶來不良的影響。

去枕無益：去枕平臥睡眠雖是有助於維持頸的生理彎曲。但另一方面，由於枕頭枕部位於低位，因重力關係，頭部血流量相

能使枕頭的表面保持適當的溫度。這就是迅速進入睡眠狀態和安睡創造條件。

區區小枕，學問深奧。注意可保健康。

有味的枕頭

一般人常用的枕頭，材料多半是棉花和海綿；但不少懂得養生的人，却曉得自製成綠豆枕頭或茶葉枕頭。此外，也有所謂健腦枕頭。

健腦枕頭實是藥枕，药材多是涼性的草藥，如薄荷、桑葉、薤白子、沃蘭或枇杷葉，聞起來有一股清香味。

無論是睡茶葉枕、綠豆枕、草枕的人，都覺得早上起來感覺頭腦清新。

美研製成醫治疱疹疫苗

進入輸氣管。此種救急氣泵，不僅適用於醫

枕頭醫學趣談

枕頭雖小，却是人們不可缺少的床上用品。許多人在一時調換枕頭，便會整夜轉輾反側，難於入睡。古今中外對枕頭頗有研究，故有冬枕、夏枕或軟枕、硬枕之分。枕頭須經藝術加工，又是人們喜愛的工藝品。但是許多人却忽視了枕頭與人體健康的關係。

枕頭高幾許？正常人七個頭椎排列呈向前彎曲（又稱生理彎曲），當人體仰臥時，身體以頭枕椎和頸椎背側觸床面，此時頭枕椎和頸椎面向上不觸床面（弧形中點離床面約三至五公分）。而當左右側臥時，頭椎排列水平面與床面距離，根據不同人的年齡、體型有異，一般約六至十五公分。因此，要維持頭顱部與身體側面觸床面時，則頸椎必須以側彎來代償。據醫學家調查研究結果，一個健康人，在八小時的睡眠中，姿勢轉換約二十至四十五次，其中一半的姿勢在不到五分鐘變換一次。而百分之六十是側臥，百分之三十五是側臥，百分之五是俯臥。因此，人們睡眠時枕高應因人而異，但從生理角度來看枕高以八至十五公分（

應增加，顫動脈搏動宏大有力而影響睡眠。對於高血壓和動脈粥樣硬化病人有不良的影響。而且當人們從仰臥轉為側臥時頭頸側彎更為嚴重。

枕頭療法：由於枕頭高低對人體健康有影響，故利用枕頭的妙用，亦可治病。例如，腦缺血、失血、休克病人，為相應增加頭部血流量，宜採用去枕平臥或低位。又如，頸椎病人合併有頸椎生理彎曲消失或反張成角時，除脫服睡高枕習慣外，在仰臥時還需在枕頭和肩胛間，設放一個直徑約四至五公分，長二十至三十公分的圓條軟枕，這樣能起良好的治療作用。

對於一些習慣於睡高枕或不能平臥的肺氣腫和肺源性心臟病者，不要只顧提升枕頭高度，而應該連肩部也墊高，避免頸部負重過度。

不久前日本學者根據「頭頸足熱」能促進安眠的原理，提出人的頭部在攝氏二十五度至三十度是人睡眠最佳的溫度（正常為三十五度），如果能保持上述溫度則具有催眠作用。為此，研究出一種「催眠枕頭」，它除除了有合適高度、溫度、柔軟外，主要能保持睡眠的最佳溫度。其構造是利用虹吸原理把枕頭中的小水箱內的毛吸到（用一特別的吸把毛層反貼在枕頭的毛層的下面，由於它不斷

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。

電話二九八二五七八余周智治

捷快冷氣工程公司
專科承接修理，大小窗簾，
冷暖氣機房，冷風箱，
冷牛奶房，食瓜架棚，家
庭煮飯火衣乾衣機，電爐
電火政府牌照。

周君賢 (Alice Ma)
屈君賢 (Bibi Ma)
三三三 (英話)
三三三 (華話)

建立建築公司
KENLEY CONSTRUCTION
土庫閣格 露台平房
油漆裝修 免費估價
TEL. 433-5138
2739 WARD ST. VAN. B. C.

FIRST LINE ROOFING
專門修理屋頂
及水潤 價錢平
工作好 晚英語電
291-1866
CARL WILFER

漆油記雄
電話：327-2335

專門承接
內外油漆
裝修改建
商場栢文
長期保養
土庫間格
全市最平
工作可靠

承接土庫間格，
水電油漆，
價錢特平，
工作快捷
請電二五五，
四一五二八

平勝土木裝修工程

F.S.C.

CONSTRUCTION

朱氏裝修

電話：433-9784

政府牌照

裝修改換

另修

土庫間格

大小工程

長小

有過

免費估價

約文

合格

期滿

REALTOR
Royal Trust
THE SIGN
THAT SELLS

Royal Trust
曹露華 Helen Cho

公司 430-2201 住家 299-7888

商業樓
位於溫哥華 3427
至 3435 街存案街
。七年新商業磚樓，
共四層，正層兩舖位，
二層，三層共廚房
八組，地下停車場，
全部租滿，年收八萬
四千，取價八十一萬
五千。本公司歡迎精誠為僑胞服務與免費估價一切
物業，還有許多新盤未克及時登出，如閣下有意買
賣房屋與商業樓宇或生意，歡迎來電詢問。



PATRICIA YU, B.A.R.I. (B.C.)

Sales Representative

公司：430-2201
住家：732-6090

THE REALTOR
Royal Trust
THE SIGN
THAT SELLS

余太

△近乃街，一年新屋三睡房，土庫完成，風景優美。

△全新裝修，五房可分三伙人居住。

△5005 PRINCE ALBERT, 三房十二年新屋，土庫全部完成，近非沙。

▲全新三房好屋，有土庫近乃街夾十六街，可領政府三千元。

▲東區對海約八年新柏文，六百五十尺，價五萬九。星期日，

▲西區OAK街夾七十街七年新柏文，七百尺，價六萬六千。



UNITED REALTY LTD.

3879 OAK ST. VAN.

公司：736-3831

RICHARD NING 任先生
傳呼機 687-7711 47575

- ▲維多利三十五街，三睡房，土庫完成，兩房一大廳，標準地，唐人業主。
- ▲蘭菲夾二十街，二年新，土庫完成。
- ▲唐人街孖房地，三十七尺，可代建。
- ▲近唐人埠兩房一廳，土庫完成，地畝闊價八萬餘。
- ▲西區孖屋，有土庫，收千二元租。
- ▲免費估價，代建新屋。



MIGUEL TURCO, M.A.
涂念宗
 住家 327-7004 公司 736-3831
 直接傳呼機 667-3280 (24 小時)
UNITED REALTY LTD.
 3879 OAK ST. VANCOUVER, B.C.
 精通國、粵、英、西、葡語

▲東區近 51 街及乃街，十二年屋，土庫完成保養如新。33x124 售十四萬九
 ▲西區 GRANVILLE 街，95x140，土庫完成，每層 2400 尺，售廿八萬。
 ▲東區靚屋數間，八萬元以下趕快！

△乃磨街 C-1 商業用地 15 畝月入八百，最宜改建營商，十四萬九千五百元。
 △華埠唐餐館地點一流，急售五萬元。

DOGWOOD
RTLY
多活實業公司

胡鶴洲
KEN WU

公司電話: 876-8841
住家電話: 420-1851
420-4962



住屋

△新屋乃磨夾八街，土庫完成，風景美，交通便，十七萬。

△京士威乃磨五房，兩廳，西人保養如新，交通便，十二萬七

△本拿比18年屋，花園洋房上層三房，土庫兩房兩廳，地大近巴士學校，十五萬餘。

△近FINCH新屋，土庫完成，十四萬二。

△六年新城市屋，兩層三房兩廳，屋內美觀，七萬五。

△六年新城市屋兩層三房兩廳屋內美觀七萬五。

生意

△旺區大雜碎館四鋪位，租半年期長，百餘座位有酒牌，特價九萬元。

△六喜士定46位兩個鋪位，租期好日營三百餘，特價五萬

△七喜士定半扒西餐館，七十二位有酒牌，地旺租期好，七萬元

△果舖連屋三層三房，另有舖一間，日營三百，讓十四萬九

商業樓

△商業兩鋪位，樓上觀住家，四年新磚樓，急賣廿四萬，可開餐室，右鄰快速車站。

△戴士街商業樓兩層十五萬

△東區柏文十個17年新，年入四萬，交通便，四十四萬。

△京士威商業樓兩層，樓上住家廿五萬抵買。

△柏文廿四組，每組四萬餘。

11671 KING RICH.

3789 QUEBEC

2165 CAMBRIDGE

6078 KNIGHT

陳宗怡：
二九八一八五五五
百信實業
六八四一八〇二五

△乃路六〇七八號，十八年新
睡房，土庫完成，一廳兩房，土
庫完成，近巴士學校，地齊
位方便，近巴士學校，地齊
△2165 CAMBRIDGE
平房。位柏文區街角三千方
尺地，土庫一睡房，西人業
主保養不俗，七萬九千九，
機會難逢。
△兩街角，獨立式四組合法柏文
3789 QUEBEC 內部全翻新，
兩組兩睡房，業主可自用，年收
租一萬九千五百，淨入息萬
五元，開價十五萬八千。
△東區近乃路夾38街，全新大
屋全部完成，一廳兩房洗衣房廚
浴全地，完成，雙車房，標準
平治文，11671 KING ROAD 七年
新雙層式，土庫平連出，樓上
兩套浴室，正層大客廳廚房房
四睡房，40乘百二十尺。只
八萬四千。
△近城多九
年收一萬，開價廿一萬八千。
△本拿比 BURNABY
兩廳花園公寓保養如新，面積
一千尺，另有土庫儲物洗衣，
只六萬九千五，不用打理剪草。

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C.

◀經營一切房地產買賣生意▶

▼

唐人埠餐館對愛康讓，位置一流，可容納一百廿人，每年生意接近卅萬元，僅開價四萬九千元，機會難逢。

近唐人埠商業樓，地寬廿五呎乘二尺，約改建三層高樓，定價無限，現每月收入可達一千零五十元，每意賣收銀約三千五百元。

好商業地段，共三間舖位，面對寬七十呎，租期一年，士嘉堡區，交通必經之商路，客棧，開價卅六萬五千。

新式大屋，位於里區，可看到菲利沙河風景，房上層有三睡房二廳，一車庫，有巴士來人到六人，業主虧本出售，定價十萬九千元。

★本公司免費代客估價一切物業★

[illegible]

已建屋

**賣急屋新
信不敢相信到你平**

位東區向南，有三睡房二廳，二套水廁，面積
 超過一千二百平方尺，近京士咸，商場，
 SAFEWAY 交通，學校和公園，開價十三萬九千
 元。請選價， ○最低買○



林文和

MICHAEL LIM

Res. 274-7278 (住宅)

United Realty Ltd.



3879 OAK STREET, VAN., B.C.

Office: 736-3831

完成。二睡房近士嘉堡，不交地稅。

▲東區二睡房近乃磨廿四年新，卅三呎地，九萬九千五。

▲東區柏文地，兩睡房屋土庫完成投資機會，卅二萬餘。

▲近舖，兩睡房柏文，保養一流，六萬餘。

▲列治文三睡房靚屋兩間，四十呎地三年新業主急賣，十三萬九千出。

▲素里埠紐屋地六十二呎，三萬餘。

▲蘭里九九年款半地，三睡房屋，急賣廿七萬九。

半獨立 柏文投資

▲西區十三呎石屎樓，一睡房有十組，二睡房三組，50X140。

廿四年新，保養一流全租滿。開價五十九萬五。